

## Zakaj otroci tečejo?

Saj ni pomembno, zakaj.  
Edino kar šteje, je:  
pridi še ti,  
z nami se igrāj!

Če si dovoliš,  
si lahko tak kot mi.  
Naš korak je lahen, lica vesela.  
Oj, ti neroda,  
kaj so leta ti vzela!

Vsak še ima lahen korak,  
v vsakemu spi ta mali junak.  
Le skrb je radost vzela.  
Nasmej se,  
da sreča bo spet otroka objela!

Primož Rogelj



Foto: Benedikt Lavrh

The *Focus Theme* of the 82<sup>nd</sup> Issue of the *Vzgoja* magazine is Building Good Relationships in Kindergarten and School. Zora Rutar Ilc writes about how good relations affect the well-being in the classroom and the learning commitment, which in return have a positive influence on learning success. Irena Potočar Papež presents seven rules that create good relationships between people – both among children and between children and adults – and they should be taken into account in the field of education, too. Marijana Kolenko presents the causes, the origin and the importance of ethical codes that were adopted in her school separately for pupils, for employees and for parents. Bernard Mal asked elementary school pupils about what good relations are, how we create them and what this means, and wrote her thoughts on their responses. Kristina Grandovec asked future teachers – classroom students about how to build good relationships at school. They told her what they value in the process of education and what they miss. Anton Meden noted a view from parents' side – how parents should talk to children, what we should teach them, and what kind of example we should give them, so that the student-teacher-parent relationships will function well.

In *Our Interview*, Silvo Šinkovec talked to Alojz Kovšca, President of the National Council of the Republic of Slovenia. They talked about his attitude towards the homeland, about national identity, what is important for it, and how to build it.

In the *Teachers* section, Marija Preložnik, a nurse, writes about the education of children and adolescents in the field of health. Rok Bečan presents Janez Ludvik Schönleben, the first Carniolan polychrist, historian, genealogist, priest, mariologist, speaker and preacher. In the *Parents* section Lucija Ademoski writes about the importance of reading, especially reading in the family, from birth on. Romana Žitko Rožmanc writes about anger – this is a strong emotion that can be expressed in various ways. The author shows us how to use it for your own good and for the benefit of others. Neža Miklič reflects on her roles in life – as a person, as an expert. The roles intertwine and affect each other; However, the most important thing is the commitment in living both of them. Erika Ašič writes about sincerity – what

sincerity is in relation to oneself and what we can reflect on, so that the path to our interior will help us to progress.

In the *Fields of Education*, Tatjana Vertačnik writes about the power of an honest conversation that we devote to another, even though this is an unknown person. Milček Komelj presents the work of the painter Polona Kunaver Ličen, *The View of the Birch* (2010). The work also adorns the magazine cover. Boris Kham from his experience writes about how teachers can encourage their students and organize lessons so that they can observe current events in nature. Marjeta Krejči Hrstar presents the MNRI® methods, which aim to stimulate reflexes for a better control of movements. Ana Nuša Zavašnik presents work with homeless people in the day care centre for the homeless, which works within the volunteer section of St. Vincent de Paul Society. Maja Velički wrote a summary of a minor research on the attitude of children to the elderly.

In the *Spiritual Challenge* section Tanja Pogorevc Novak presents her work – wooden paintings of saints that children could use for a play on values and good deeds. Barbara Peterlin writes about an example of help to a homeless and sick person, which saved his life and strengthened him to cope with the following challenges. We also publish an open letter from the Ljubhospic house regarding euthanasia, which is unacceptable, since patients need sympathy, love and presence instead.

In the *Experience* section, Vital Mihelčič presents a concert, which was entirely performed by the blind and partially sighted, and organized by the volunteers of the programme Man for Others, which runs within the Association of Catholic Pedagogues of Slovenia. Tilka Jakob presents a way of self-evaluation of knowledge that was used in a mathematical workshop.

In the *New Insights* section, we present a new master's thesis, and in the *Reading Tip*, we present some new books in the field of education. ◀

Written by: Erika Ašič  
Translated by: Tanja Volk